



:California LifeLine

برنامج خصم خدمة الهاتف

ما هو برنامج California LifeLine؟

يساعد برنامج California LifeLine التابع للجنة المرافق العامة في كاليفورنيا (CPUC) الأسر المؤهلة على خفض تكلفة فواتير هواتفها من خلال تقديم خصم على خدمات الهاتف المنزلي أو الهاتف الخليوي. يُسمح بخصم واحد فقط لكل أسرة، إما لخدمة الهاتف المنزلي أو خدمة الهاتف الخليوي. هناك استثناءات لخصم واحد لكل قاعدة منزلية لمستخدمي الآلة الكاتبة و/أو المشاركين في برنامج الاتصالات السلكية واللاسلكية للصحف والموقوفين (DDTP).

بالإضافة إلى ذلك، تقدم الحكومة الفيدرالية خصومات من خلال برنامج شريان الحياة الفيدرالي وشريان الحياة المحسن للأراضي القبلية. يمنح برنامج شريان الحياة الفيدرالي خصمًا يصل إلى 9.25 دولارًا لكل أسرة مؤهلة. يمكن للأسر المؤهلة التي تعيش على الأراضي القبلية المعترف بها فيدراليًا الحصول على خصم أكبر يصل إلى 34.25 دولارًا. يمكن استخدام هذه الخصومات الفيدرالية للهاتف أو خدمة النطاق العريض.

تدير CPUC هذه البرامج للأسر المؤهلة في California. يمكن لسكان California الجمع بين الخصومات الحكومية والفيدرالية للمساعدة في خفض تكلفة فواتير الهاتف.



استمر في الخلف



0825

800-848-5580 (رقم مجاني)
cpuc.ca.gov

505 Van Ness Ave.
San Francisco, CA 94102



California Public
Utilities Commission

كيف يعمل California LifeLine؟

يوفر California LifeLine مستويات مختلفة من الخصومات، بما في ذلك ما يلي:

نوع الخصم	مقدار الخصم
خصم شهري ثابت على الخدمة	حتى 19 دولار
خصم شهري على خدمة الهاتف المحمول	حتى 19 دولار
خصم اتصال الخدمة	حتى 39 دولار
خصم تحويل الخدمة لخدمات الهاتف المنزلي	حتى 39 دولار

عند تسجيلك في California LifeLine، يمكنك اختيار خطة الخدمة المتوفرة في منطقتك من بين مجموعة متنوعة من مقدمي خدمات California LifeLine. للعثور على شركات الهاتف المنزلي والمحمول المعتمدة في منطقتك، قم بزيارة www.californialifeline.com/en/provider_search.

أين يمكنني التقديم؟

يمكنك التقديم عبر الإنترنت أو معرفة المزيد من خلال زيارة www.californialifeline.com.

اتصل بـ CPUC إذا كنت تواجه مشكلة في التسجيل في California LifeLine أو تحتاج إلى مساعدة

مركز اتصال California لايف لاين: 1-866-272-0357
فرع شؤون المستهلك CPUC: 1-800-649-7570

للحصول على المساعدة في التقدم بطلب للحصول على California Lifeline بلغتك المفضلة من منظمة مجتمعية تمثل برنامج الفريق:

تفضل بزيارة: www.cpuc.ca.gov/team-and-changes

البريد الإلكتروني: teamandchanges@cpuc.ca.gov

من يمكنه التقديم؟

يمكنك التأهل لبرنامج California LifeLine إذا كنت أنت أو أي شخص آخر في أسرتك مسجلاً في أي من برامج المساعدة العامة التالية:

- اتصال طبي/علاجي
 - برنامج مساعدة الطاقة المنزلية لذوي الدخل المنخفض (LIHEAP)
 - دخل الضمان الإضافي (SSI)
 - المساعدة الفيدرالية للإسكان العام أو القسم 8 CalFresh أو قسائم الطعام أو برنامج المساعدة الغذائية التكميلية (SNAP)
 - برنامج النساء والرضع والأطفال (WIC)
 - برنامج الغذاء المدرسي الوطني (NSLP)
 - المساعدة المؤقتة للعائلات المحتاجة (TANF)
 - قبيلة TANF
 - مكتب المساعدة العامة للشؤون الهندية
 - دخل Head Start مؤهل (قبلي فقط)
 - برنامج توزيع المواد الغذائية في المحميات الهندية
 - برنامج معاشات المحاربين القدامى والناجين الفيدراليين
- يمكنك أيضاً التأهل للحصول على California LifeLine إذا كان إجمالي الدخل السنوي الإجمالي لأسرتك يساوي أو أقل من حدود الدخل السنوي التالية:

حدود دخل خط الحياة في California

(سارية المفعول من 1 يونيو 2025 إلى 31 مايو 2026)

عدد أفراد الأسرة	حد الدخل السنوي
1	24,200 دولار
2	32,600 دولار
3	41,100 دولار
4	49,600 دولار
كل عضو إضافي	8,500 دولار

